



DZIELNICA XIII  
PODGÓRZE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XIII  
PODGÓRZE

30-533 Kraków, Rynek Podgórski 1  
tel. 12 656 62 25

**XXXIV Sesja Rady Dzielnicy XIII Podgórze  
zwołana na dzień 14 lipca (wtorek) 2026 roku godz. 18:00  
w Sali Obrad – Rynek Podgórski 1 w Krakowie**

Projekt porządku obrad:

1. Otwarcie sesji.
2. Przedstawienie projektu porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z XXXIII Sesji Rady Dzielnicy.
4. Rozpatrzenie projektów uchwał:
  - 4.1. Projekt w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII na rok 2026 – druk nr 1 (Projekt Zarządu).
  - 4.2. Projekt w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII Podgórze na rok 2027 – druk nr 2 (Projekt Zarządu).
  - 4.3. Projekt w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2027-2029 – druk nr 3 (Projekt Zarządu).
  - 4.4. Projekt w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2027-2029 – druk nr 4 (Projekt Zarządu).
  - 4.5. Projekt w sprawie wydania opinii dla uchwały nr XLIX/1119/26 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 maja 2026 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków w przedmiocie nadania Dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów, określających organizację i zakres działania dzielnic – druk nr 5 (Projekt Zarządu).
  - 4.6. Projekt w sprawie upoważnienia Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze do wydawania opinii oraz występowania z wnioskami, o których mowa w § 3 pkt. 3 i 4 Statutu – druk nr 6 (Projekt Zarządu).
  - 4.7. Projekt w sprawie organizacji ruchu ograniczającej ruch pojazdów silnikowych na ul. Żołnierskiej w Krakowie – druk nr 7 (Projekt Komisji Transportu i Organizacji Ruchu Drogowego).
  - 4.8. Projekt w sprawie wydania opinii dla ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa do 4 budynków mieszkalnych wielorodzinnych z usługami w poziomie parteru i garażami podziemnymi (łącznie do 6 brył nadziemnych) wraz z infrastrukturą techniczną, drogami wewnętrznymi, miejscami postojowymi oraz zagospodarowaniem terenu na działkach nr 29/13, 29/20, 29/23, 29/33, 29/46 (część), 29/51 (część), 29/53, 29/57 (część), 29/58 (część), 582/1, 582/2 obr. 28 Podgórze przy ul. Gromadzkiej i Żołnierskiej w Krakowie” – druk nr 8 (Projekt Zarządu).
  - 4.9. Projekt w sprawie objęcia honorowym patronatem Balu Historycznego – druk nr 9 (Projekt Grupy Radnych).
5. Oświadczenia i komunikaty.

ZASTĘPCZYNI PRZEWODNICZĄCEGO  
RADY I ZARZĄDU DZIELNICY XIII  
PODGÓRZE

*Katarzyna Lasota*  
Katarzyna Lasota

Druk nr .....<sup>1</sup>

Projekt Zarządu

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XIII PODGÓRZE	
Wpłynęło dnia	03 LIP 2026
Nr	..... podpis

**UCHWAŁA NR XXXIV/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

z dnia 14 lipca 2026 r.

**w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji  
Dzielnicy XIII na rok 2026**

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwała, co następuje:

**§ 1.** Uchyla się § 4. Uchwały XXXIII/535/2026 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 23 czerwca 2026r.

**§ 2.** W uchwale nr XXIX/460/2026 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 24 lutego 2026r. w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII na rok 2026 wprowadza się następującą korektę w treści paragrafu 2:

Zapis o treści:

„§2. Rezygnuje się z realizacji w 2026 roku zadania w dziedzinie E):

E) Lokalne wydarzenia: oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Psie pikniki Płaszów i Stare Podgórze (art.19a) III kwartał	6 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

a środki w wysokości 6 000 zł przeznacza się na dofinansowanie istniejącego zadania w dziedzinie E):

E) Lokalne wydarzenia: oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Dofinansowanie działalności CKP Strefa Sokolska	6 000 zł	Centrum Kultury Podgórze”

Zastępuje się zapisem o treści:

*Lu*

„§2. Rezygnuje się z realizacji w 2026 roku zadania w dziedzinie E):

<b>E) Lokalne wydarzenia: oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne</b>	<b>KWOTA</b>	<b>JEDNOSTKA REALIZUJĄCA</b>
Psie pikniki Płaszów i Stare Podgórze (art.19a) III kwartał	6 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

a środki w wysokości 6 000 zł przeznacza się na dofinansowanie istniejącego zadania w dziedzinie I):

<b>I) Dzielnicowy program wspierania działalności miejskich szkół i placówek oświatowych, kultury, sportu, pomocy społecznej i zdrowia</b>	<b>KWOTA</b>	<b>JEDNOSTKA REALIZUJĄCA</b>
Dofinansowanie działalności CKP Strefa Sokolska	6 000 zł	Centrum Kultury Podgórze”

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Uzasadnienie:

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

*Katarzyna Kasprzak*

Druk nr .....<sup>2</sup>

Projekt Zarządu

**UCHWAŁA NR XXXIV/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

RADA i ZARZĄD DZIELNICY XIII	
POD 0-3 LTP 2026	
Wpłynęło dnia .....	.....
Nr .....	podpis .....

z dnia 14 lipca 2026 r.

**w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII  
Podgórze na rok 2027**

Na podstawie § 70 ust. 4 w związku z § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

**§ 1.** Postanawia się o rozdysponowaniu środków wydzielonych do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze na rok 2027, zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Uzasadnienie:**

Podjęcie uchwały ma na celu wprowadzenie do Budżetu Miasta Krakowa zadań wskazanych przez Dzielnicę XIII Podgórze do realizacji w roku 2027. Projekt uchwały spełnia wymogi, o których mowa w § 65 Statutu Dzielnicy XIII Podgórze.



Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXXIV/...../2026  
Rady Dzielnicy XIII Podgórze  
z dnia 14 lipca 2026 r.

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
<b>A) Roboty budowlane przy istniejących żłobkach, przedszkolach i szkołach, których prowadzenie stanowi zadania własne gminy</b>	<b>992 000 zł</b>	-
Projekt adaptacji poddasza z dostosowaniem budynku do p. poż. z uzyskaniem pozwolenia na budowę	300 000 zł	ZSP nr 1
Malowanie korytarza i sal III piętra	75 000 zł	ZSP nr 15
Wymiana kotła, montaż odpowietrzników, rozdzielenie pionów instalacji centralnego ogrzewania	180 000 zł	MCOO/ZSP nr 20
Wykonanie izolacji akustycznej podłogi pomieszczeń świetlicy	60 000 zł	MCOO/ZSP nr 21
Miejscowy remont Sali 54 wraz z naprawą dachu oraz kontynuacja dostosowania pomieszczeń w przyziemiu na potrzeby świetlicy	200 000 zł	SP nr 26
Projekt modernizacji węzła cieplnego wraz z doprowadzeniem centralnej ciepłej wody do sanitariatów	50 000 zł	SP nr 29
Wyprowadzenie wywiewek kanalizacyjnych powyżej dachu - dokończenie	40 000 zł	MCOO/Sam. Prz. nr 11
Miejscowa naprawa dachu wraz z uzupełnieniem izolacji termicznej - po zdiagnozowaniu newralgicznych miejsc	80 000 zł	MCOO/Sam. Prz. nr 11
Remont schodów do ogrodu przedszkolnego	7 000 zł	MCOO/Sam. Prz. Nr 129
<b>B) Roboty budowlane związane z: ogródkami jordanowskimi, zieleńcami i skwerami</b>	<b>1 370 000 zł</b>	
Projekt i realizacja - zagospodarowanie terenu zielonego - ul. Zabłocie na działkach nr 60/8, 61/10 MPZP „Zabłocie Zachód” - zadanie wieloletnie 2023 - 2027	400 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej
Projekt i realizacja ciągu pieszo - rowerowego od ul. Lasówka do Parku Rzecznego Ogród Płaszów - zadanie wieloletnie 2024 - 2028	200 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
Modernizacja, rekultywacja i nasadzenia drzew i krzewów na terenach zielonych wg wskazania Dzielnicy, montaż małej architektury (słupki, ławki, kosze, ogrodzenia) oraz doposażenie ogródków jordanowskich według wskazań Dzielnicy	200 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej
Rewitalizacja Smoczego Skweru przy ul. Lipskiej bocznej - wykonanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania - zadanie wieloletnie 2025 - 2028	400 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej
Oczyszczenie Stawu Płaszowskiego z trzcinowisk	70 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej
Przebudowa Placu im. Agnieszki Jałbrzykowskiej - zadanie wieloletnie 2027-2029	100 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej
<b>C) Roboty budowlane w zakresie dróg wewnętrznych oraz dróg gminnych klasy dojazdowej</b>	<b>1 686 705 zł</b>	-
Budowa chodnika na ul. Półtanki po lewej stronie na odcinku od ul. Półtanki nr 35 do skrzyżowania z ul. Rączną – wykonanie dokumentacji projektowej - zadanie wieloletnie 2025-2028	159 720 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Przebudowa ul. Rybitwy na odcinku od skrzyżowania z ul. Albatrosów do ul. Rybitwy nr 53 – wykonanie dokumentacji projektowej - zadanie wieloletnie 2025-2027	243 540 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Remonty dróg i chodników na terenie Dzielnicy XIII Podgórze: - ul. Przedwiośnie na brakującym odcinku - cały przekrój, - ul. Gromadzka na odcinku od ul. Kuklińskiego do ul. Płaszowskiej - cały przekrój, - ul. Łanowa na odcinku od ul. Rzebika do ul. Goszczyńskiego - cały przekrój, - ul. Myśliwska - na odcinku od stacji paliw do ul. Lasówka - nakładka asfaltowa, - ul. Przewóz - na odcinku od drugiego mostku do ślepego końca - cały przekrój, - ul. Kormoranów - remont ulicy,	768 445 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
Wykonanie przejścia dla pieszych wraz z oświetleniem na wysokości ul. Dąbrowskiego 18	215 000 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Wykonanie doświetlenia przejść dla pieszych w ramach formuły „Zaprojektuj i wybuduj”: - skrzyżowanie ul. Kozia/Grochowa, - skrzyżowanie ul. Grochowa/Gliniana,	100 000 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Wykonanie oświetlenia w ramach formuły „Zaprojektuj i wybuduj” na ul. Przewóz na odcinku od nr 44 do ślepego końca	200 000 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
<b>D) Roboty budowlane związane z lokalną infrastrukturą sportową i rekreacyjną</b>	<b>320 000 zł</b>	-
Remont pomieszczeń w przyziemiu budynku przy ul. Kalwaryjskiej - KS Korona	200 000 zł	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
Wykonanie przyłącza ciepłej wody - KS Płaszowianka	70 000 zł	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
Zagospodarowaniu terenu Kolejowego Klubu Wodnego nad Zalewem Bagry	50 000 zł	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
<b>E) Lokalne wydarzenia: oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne</b>	<b>378 000 zł</b>	-
Podgórska Jesień Kulturalna	80 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Tradycyjne Święto Rękawki	5 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Podgórskie Letnie Koncerty	20 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Dożynki na osiedlu Przewóz	30 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Podgórskie dni otwartych drzwi	10 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Koncert przy Kościele Matki Bożej Fatimskiej, ul. Mały Płaszów	8 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Festyn Rodzinny w Sanktuarium NSPJ, ul. Saska	10 000 zł	Centrum Kultury Podgórze

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
Świąteczne Targi Rzeczy Wyjątkowych	30 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Piknik na osiedlu Kabel	25 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Piknik rodzinny przy Domu Kultury Płaszów	25 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Kino plenerowe (3 seanse)	21 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Lokalne wydarzenia kulturalne, rekreacyjne i plenerowe	70 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Silent disco	12 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie publikacji Muzeum KL Płaszów - przewodnik po wystawie i terenie poobozowym	15 000 zł	Muzeum KL Płaszów
Dofinansowanie projektu edukacyjnego - oprowadzanie uczniów po terenie byłego KL Płaszów	5 000 zł	Muzeum KL Płaszów
Fitness dla Podgórczan	12 000 zł	ZSP nr 15
<b>F) Program poprawy bezpieczeństwa dla gminy miejskiej Kraków - "Bezpieczny Kraków"</b>	<b>322 000 zł</b>	-
Dofinansowanie bieżącego funkcjonowania, zakup sprzętu ratowniczego, indywidualnego wyposażenia strażaków, materiałów promocyjnych, poprawa warunków socjalno - bytowych oraz prace remontowe - JRG 2	40 000 zł	Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie
Dofinansowanie bieżącego funkcjonowania, zakup sprzętu ratowniczego, indywidualnego wyposażenia strażaków, materiałów promocyjnych, poprawa warunków socjalno - bytowych oraz prace remontowe - JRG 4	40 000 zł	Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie
Zakup niezbędnych ubrań specjalnych dla strażaków oraz nowoczesnych środków łączności dla OSP Przewóz	50 000 zł	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
Współfinansowanie zakupu radiowożu dla IV Oddziału SMMK	50 000 zł	Straż Miejska Miasta Krakowa

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
Płatne patrole dla IV Oddziału SMMK	40 000 zł	Straż Miejska Miasta Krakowa
Zakup urządzenia do obezwładniania za pomocą energii elektrycznej dla IV Oddziału SMMK	15 000 zł	Straż Miejska Miasta Krakowa
Działania dydaktyczne i profilaktyczne dla mieszkańców Dzielnicy XIII	10 000 zł	Straż Miejska Miasta Krakowa
Kurs samoobrony kobiet prowadzony przez SMMK	6 000 zł	Straż Miejska Miasta Krakowa
Kurs z technik interwencyjnych dla pracowników z Domów Pomocy Społecznej przy ul. Łanowej	6 000 zł	Straż Miejska Miasta Krakowa
Zakup drona z termowizorem (Komisariat V Policji w Krakowie)	45 000 zł	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
Zakup materiałów profilaktycznych (książeczki, breloki i inne) dla Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie w celu prowadzenia działań profilaktycznych dla mieszkańców Dzielnicy XIII	10 000 zł	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
Zakup materiałów profilaktycznych (książeczki, breloki i inne) dla Komisariatu V Policji w Krakowie w celu prowadzenia działań profilaktycznych dla mieszkańców Dzielnicy XIII	10 000 zł	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
<b>G) Dzielnicowy program wspierania osób niepełnosprawnych</b>	<b>414 000 zł</b>	-
Kontynuacja wymiany pionu ciepłej wody użytkowej wraz z remontem łazienek w tym pionie na I, II, III piętrze	150 000 zł	DPS, ul. Łanowa 39
Piknik Integracyjny	3 000 zł	DPS, ul. Łanowa 39
Piknik Integracyjny	6 000 zł	DPS, ul. Łanowa 41
Zakup sprzętu kuchennego - kotła elektrycznego	27 000 zł	DPS, ul. Łanowa 43
Zakup podnośnika dla osób z niepełnosprawnością	30 000 zł	DPS, ul. Łanowa 43
Piknik Integracyjny	3 000 zł	DPS, ul. Łanowa 43

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
Dofinansowanie działalności Krakowskiego Centrum Seniora przy ul. Smolki - zakup materiałów i wycieczki dla podopiecznych	40 000 zł	Krakowskie Centrum Seniora
Remont sal dydaktycznych	80 000 zł	MCOO/SOSW nr 2, ul. Zamoyskiego
Piknik Integracyjny	5 000 zł	MCOO/SOSW nr 2, ul. Zamoyskiego
Kontynuacja remontu oświetlenia przeciwpożarowego w SOSW dla Nieśłyszących	50 000 zł	SOSW dla Nieśłyszących ul. Grochowa
Dofinansowanie cyklu spektakli edukacyjno-integracyjnych realizowanych przez Teatr Drużynę	18 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Projekt Drum Syndrome - Kultura nie-dzieli. Spotkania z podgóorską młodzieżą	2 000 zł	DPS, ul. Łanowa 39
<b>H) Dzielnicowy program ochrony zdrowia i profilaktyki zdrowotnej</b>	<b>90 000 zł</b>	-
Zakup i montaż urządzeń AED na terenie Dzielnicy XIII Podgórze	30 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Profilaktyka zdrowotna	30 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Bezpłatny psycholog dla dzieci i młodzieży	30 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
<b>I) Dzielnicowy program wspierania działalności miejskich szkół i placówek oświatowych, kultury, sportu, pomocy społecznej i zdrowia</b>	<b>947 000 zł</b>	-
Pokrycie kosztów wynajmu pomieszczeń na potrzebę ZSP nr 1	110 000 zł	ZSP nr 1
Konkurs wiedzy o Podgórzu dla podgórkich szkół podstawowych	000 zł	ZSP nr 20
Dyktando Podgórskie dla podgórkich szkół podstawowych	3 000 zł	SP nr 29
Dzielnicowy turniej Rummikub	3 000 zł	ZSP nr 1
Zakup nagród na zakończenie roku dla maturzystów	5 000 zł	IV LO
Dofinansowanie kursów pierwszej pomocy	3 000 zł	XXVIII LO

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
Dofinansowanie pikniku dla zawodowców	3 000 zł	ZSM nr 2
Szkolny Budżet Obywatelski	5 000 zł	SP nr 26
Szkolny Budżet Obywatelski	20 000 zł	SP nr 29
Szkolny Budżet Obywatelski	5 000 zł	ZSP nr 1
Szkolny Budżet Obywatelski	5 000 zł	ZSP nr 15
Szkolny Budżet Obywatelski	5 000 zł	MCOO/ZSP nr 20
Szkolny Budżet Obywatelski	5 000 zł	MCOO/ZSP nr 21
Dofinansowane działalności CKP Strefa Sokolska	30 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowane działalności CKP Klub Przewóz	20 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie działalności CKP Klub Rybitwy	20 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie działalności CKP Klub Płaszów	20 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Zimowy Klub Juniora	4 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Wakacyjny Klub Juniora	8 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie projektu RESTART	10 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Pomoc społeczna dla mieszkańców z terenu Dzielnicy XIII Podgórze - zakup paczek	20 000 zł	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
Dofinansowanie działalności PAL "Stare Podgórze/Zabłocie"	20 000 zł	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
Kolacja Wigilijna dla osób samotnych i potrzebujących z terenu Dzielnicy XIII Podgórze na Sali Maryewskiego	20 000 zł	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
Dofinansowanie Biblioteki ul. Limanowskiego	20 000 zł	Biblioteka Kraków
Dofinansowanie działalności Muzeum Podgórze	50 000 zł	Muzeum Krakowa
Zakup instrumentów dla Szkoły Muzycznej I i II stopnia, ul. Józefińska	30 000 zł	Szkoła Muzyczna I i II stopnia, ul. Józefińska
kontener MAM	300 000 zł	Zarząd Budynków Komunalnych
Pracownia Młodych na osiedlu Płaszów w ramach Programu "Młody Kraków" - zadanie wieloletnie 2027-2028	200 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
<b>J) Współpraca z organizacjami pozarządowymi działającymi na obszarze Dzielnicy</b>	<b>96 000 zł</b>	
Dofinansowanie działalności wspierające Seniorów na terenie Starego Podgórza (art.19a) III II kwartał	10 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Dofinansowanie działalności wspierające Seniorów na terenie Płaszowa (art.19a) III kwartał	10 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Zajęcia gimnastyczne dla dzieci z Dzielnicy XIII Podgórze (art. 19a) I i II kwartał	10 000 zł	Wydział Sportu UMK
Zajęcia gimnastyczne dla dzieci z Dzielnicy XIII Podgórze (art. 19a) III i IV kwartał	10 000 zł	Wydział Sportu UMK
Dzień sportu dla uczniów podgórskich szkół (art. 19a) III kwartał	10 000 zł	Wydział Sportu UMK
Organizacja imprezy "Urodziny Bednarskiego (art. 19a) III kwartał	10 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Impreza integracyjna w Składzie Solnym (art. 19a) III kwartał	10 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Piknik sąsiedzki przy Składzie Solnym (art. 19a) III kwartał	10 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Literacka gra dzielnicowo-terenowa dla mieszkańców (art. 19a) III kwartał	6 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Wydarzenie wielokulturowe podczas pikniku przy Stacji Wisła na Zabłociu (art. 19a) II kwartał	5 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK
Święto PodgórzANEK (art. 19a) III kwartał	5 000 zł	Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK

Nazwa dziedziny/Lista zadań	Przyznana kwota /zł/	Jednostka realizująca
<b>K) Komunikacja z mieszkańcami Dzielnicy</b>	<b>89 500 zł</b>	-
Druk gazetki dzielnicowej „Głos Podgórze”	15 000 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa UMK
Redakcja i skład gazetki dzielnicowej „Głos Podgórze”	20 000 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa UMK
Wydanie informatora dzielnicowego	10 000 zł	Centrum Kultury Podgórze
Zakup materiałów promocyjnych	30 000 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa UMK
Wykonanie tablicy informacyjnej na terenie Dzielnicy	10 000 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Utrzymanie strony internetowej	4 500 zł	Wydział ds. Dzielnic Miasta Krakowa UMK
<b>L) Dzielnicowe programy robót budowlanych przy istniejącej miejskiej infrastrukturze drogowej w zakresie dróg innych niż te wymienione w §3 pkt 1 lit. c Statutów Dzielnic</b>	<b>0 zł</b>	-
<b>Ł) Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy</b>	<b>0 zł</b>	-
<b>M) Środki nierozdysponowane (rezerwa)</b>	<b>350 000 zł</b>	-
Rezerwa	350 000 zł	
<b>N) Pozostałe wynikające z zapisów Statutów Dzielnic</b>	<b>0 zł</b>	-
<b>Razem (suma dziedzin: A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+Ł+M+N)</b>	<b>7 055 205 zł</b>	-

5

ka

**UCHWAŁA NR XXXII/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

z dnia 14 lipca 2026 r.

**w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2027-2029**

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (tj. Dz. U. Woj. Mał. z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwała, co następuje:

§ 1 . Wnioskuje się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania uchwalonego uchwałą nr ..... Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 14 lipca 2026 r.

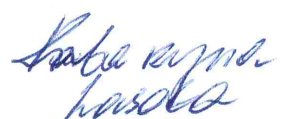
XXXIV/547/2027

<b>Pracownia Młodych na osiedlu Płaszów w ramach Programu "Młody Kraków"</b>		
Wydział Polityki Społecznej, Równości i Zdrowia UMK		
Cel zadania: stworzenie miejsca dla młodzieży na Płaszowie		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2027	Realizacja zadania	200 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2028	Realizacja zadania	200 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2 . Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

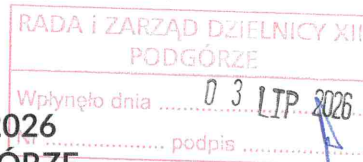
Uzasadnienie:

Wprowadzenie przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze przedmiotowego zadania do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego ma na celu jego finansowanie i realizację w cyklu dwuletnim.



Druk nr <sup>4</sup>.....

Projekt Zarządu



**UCHWAŁA NR XXXII/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

z dnia 14 lipca 2026 r.

**w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicę XIII Podgórze w latach 2027-2029**

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicę XIII Podgórze w Krakowie (tj. Dz. U. Woj. Mał. z 2021 r. poz.6706) Rada Dzielnicę XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1 . Wnioskuje się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania uchwalonego uchwałą nr ..... Rady Dzielnicę XIII Podgórze z dnia 14 lipca 2026 r.

XXXIV/547/2027

Przebudowa Placu im. Agnieszki Jałbrzykowskiej		
Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie		
Cel zadania: Wykonanie rewitalizacji Placu im. Agnieszki Jałbrzykowskiej		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2027	Opracowanie projektu	100 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicę XIII Podgórze
2028	Realizacja zadania	500 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicę XIII Podgórze
2029	Zakończenie realizacji zadania	500 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicę XIII Podgórze

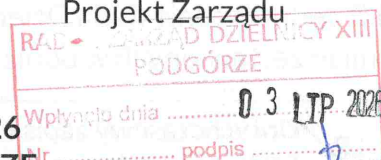
§ 2 . Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Uzasadnienie:

Wprowadzenie przez Radę Dzielnicę XIII Podgórze przedmiotowego zadania do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego ma na celu jego finansowanie i realizację w cyklu trzyletnim.

*Katarzyna  
Kasprzak*

UCHWAŁA NR XXXIV/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE



z dnia 14 lipca 2026 r.

**w sprawie wydania opinii dla uchwały nr XLIX/1119/26 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 maja 2026 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków w przedmiocie nadania Dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów, określających organizację i zakres działania dzielnic**

Na podstawie § 3 pkt 4 lit. h oraz § 3 pkt 3 lit. k w związku z § 163 ust. 1 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

**§ 1.** Rada Dzielnicy XIII Podgórze opiniuje ..... projekt Statutu Dzielnicy XIII Miasta Krakowa, stanowiący załącznik nr 13 do uchwały nr XLIX/1119/26 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 maja 2026 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków w przedmiocie nadania Dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów, określających organizację i zakres działania dzielnic.

**§ 2.** Rada Dzielnicy XIII Podgórze popiera wprowadzenie w Statucie zmian zestawionych w tabeli:

LP	Proponowany zapis w projekcie Statutu
§ 1 pkt 6	6. Dla wyrażenia nazw funkcji wyszczególnionych w ust. 4 dopuszczalne jest stosowanie ich feminatyw, zgodnie z zasadami języka polskiego.
§ 3 pkt 5	Uczestniczenie w: a) komisjach odbiorów robót należących do zadań zleczanych i finansowanych przez Miasto, realizowanych na obszarze Dzielnicy, ze szczególnym uwzględnieniem zadań realizowanych w ramach środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy, b) komisjach i <b>innych zespołach problemowych powołanych w sprawach publicznych o znaczeniu lokalnym.</b>
§ 57 ust. 8	8. Rada wybiera Przewodniczącego bezwzględną większością głosów składu Rady, w głosowaniu tajnym. Do projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego, członek rady może złożyć pisemną poprawkę ze zgłoszeniem innego kandydata niż w projekcie uchwały. Imiona i nazwiska wszystkich kandydatów na Przewodniczącego zgłoszone zarówno w projekcie jak i w poprawkach umieszczane są na karcie do głosowania w porządku alfabetycznym.

§ 3. Jednocześnie Rada Dzielnicy XIII Podgórze wnioskuje o wprowadzenie w statucie zmian zestawionych w poniższej tabeli:

LP	Dotychczasowy zapis w Statucie z podaniem paragrafu	Propozycja zmiany zapisu
§ 15 pkt 1	Sesję otwiera i obrady prowadzi Przewodniczący	Sesję otwiera i obrady prowadzi Przewodniczący <b>lub osoba przez niego wyznaczona spośród członków Zarządu.</b>

Uzasadnienie:

Rada Dzielnicy XIII Podgórze podejmuje uchwałę stosownie do treści pisma Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa z dnia 24 czerwca 2026 r. znak: BR.01.0004.12.2026.

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

*Katarzyna Lasoła*

**UCHWAŁA NR XXXIV/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

RAD. i ZARZĄD DZIELNICY XIII PODGÓRZE	
Wpłynęło dnia	03 LIP 2026
Nr .....	podpis .....

z dnia 14 lipca 2026 r.

**w sprawie upoważnienia Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze do wydawania opinii oraz występowania z wnioskami, o których mowa w § 3 pkt. 3 i 4 Statutu**

Na podstawie § 11 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

**§ 1.** Upoważnia się Zarząd Dzielnicy XIII Podgórze do wydawania opinii oraz występowania z wnioskami, o których mowa w § 3 pkt 3 i 4 Statutu Dzielnicy XIII Podgórze na okres wakacyjny od 15.07.2026 r. do 30.08.2026 r.

**§ 2.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

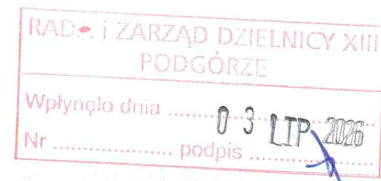
Uzasadnienie:

Uchwałą podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

*Katarzyna*  
*Sardecka*

Druk nr ....

7



**UCHWAŁA NR .../...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE  
z dnia ..... 2026 r.**

Projekt Komisji Transportu  
i Organizacji Ruchu

**w sprawie organizacji ruchu ograniczającej ruch pojazdów silnikowych na  
ul. Żołnierskiej w Krakowie**

Na podstawie §3 pkt. 3 lit. g Uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

**§ 1.** Rada Dzielnicy XIII Podgórze wnioskuje do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury Urzędu Miasta Krakowa o wprowadzenie stałej organizacji ruchu ograniczającej ruch pojazdów silnikowych na ul. Żołnierskiej, na terenie działki ewidencyjnej nr 263/5, obręb P-28.

**§ 2.** Ograniczenie, o którym mowa w § 1, polegać ma na przeznaczaniu wskazanego odcinka ul. Żołnierskiej wyłącznie dla ruchu pieszych oraz rowerzystów, z wyłączeniem ruchu pojazdów silnikowych. Wnioskuje się, aby ograniczenie ruchu zostało wprowadzone poprzez zastosowanie odpowiedniego oznakowania drogowego oraz fizycznych barier uniemożliwiających niestosowanie się do oznakowania przez kierujących pojazdami silnikowymi.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Uzasadnienie:**

Wnioskowana zmiana jest uzasadniona potrzebą poprawy bezpieczeństwa pieszych i rowerzystów korzystających z ul. Żołnierskiej w rejonie Bagrów. Obszar ten jest intensywnie uczęszczany przez mieszkańców, spacerowiczów, rodziny z dziećmi, osoby starsze oraz rowerzystów, pełniąc ważną funkcję rekreacyjną.

Na wskazanym odcinku ul. Żołnierskiej często dochodzi do przypadków niestosowania się kierujących pojazdami silnikowymi do obecnej organizacji ruchu, co stwarza zagrożenie dla niechronionych uczestników ruchu, w szczególności dzieci. Z tego względu zasadne jest wprowadzenie ograniczenia ruchu pojazdów silnikowych oraz zastosowanie odpowiedniego oznakowania i fizycznych barier uniemożliwiających wjazd.

Proponowane rozwiązanie pozwoli uporządkować korzystanie z ul. Żołnierskiej, zwiększyć bezpieczeństwo i komfort użytkowników tego terenu oraz wpisze się w projektowane nowe założenia dla Parku Bagry Wielkie, wzmacniając rekreacyjny i spacerowy charakter obszaru.

**UCHWAŁA NR XXXIV/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

z dnia 14 lipca 2026 r.

RADA i ZARZĄD DZIELNICY XIII PODGÓRZE	
Wpłynęło dnia .....	03 LIP 2026
Nr .....	podpis .....

**w sprawie wydania opinii dla ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa do 4 budynków mieszkalnych wielorodzinnych z usługami w poziomie parteru i garażami podziemnymi (łącznie do 6 brył nadziemnych) wraz z infrastrukturą techniczną, drogami wewnętrznymi, miejscami postojowymi oraz zagospodarowaniem terenu na działkach nr 29/13, 29/20, 29/23, 29/33, 29/46 (część), 29/51 (część), 29/53, 29/57(część), 29/58(część), 582/1, 582/2 obr. 28 Podgórze przy ul. Gromadzkiej i Żołnierskiej w Krakowie”**

Na podstawie § 3 pkt 4 lit. i uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwała, co następuje:

**§ 1.** W odpowiedzi na pismo Wydziału Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa z dn. 17 czerwca 2026 r., znak sprawy AU-02-4.6730.2.92.2026.JPR, Rada Dzielnicy XIII Podgórze opiniuje pozytywnie wniosek o ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa do 4 budynków mieszkalnych wielorodzinnych z usługami w poziomie parteru i garażami podziemnymi (łącznie do 6 brył nadziemnych) wraz z infrastrukturą techniczną, drogami wewnętrznymi, miejscami postojowymi oraz zagospodarowaniem terenu na działkach nr 29/13, 29/20, 29/23, 29/33, 29/46 (część), 29/51 (część), 29/53, 29/57(część), 29/58(część), 582/1, 582/2 obr. 28 Podgórze przy ul. Gromadzkiej i Żołnierskiej w Krakowie”, po spełnieniu następujących warunków, wyrażonych także w uchwale NR XV/222/2024 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 17 grudnia 2024 r.:

- Nałożenie na inwestora obowiązku wykonania dokumentacji hydrogeologicznej dla terenu inwestycji i obszaru jej oddziaływania wraz z określeniem stanu wyjściowego warunków wodnych i propozycją skutecznych rozwiązań technicznych i technologicznych w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom zmian stosunków wodnych związanych z realizacją inwestycji budowlanej,
- Wykonanie odwierceń otworów piezometrycznych w strefie oddziaływania inwestycji w celu kontroli stanu środowiska gruntowo-wodnego na etapie przed rozpoczęciem inwestycji, w jej trakcie oraz po jej zakończeniu;
- Nałożenie obowiązku pomiaru rzeczywistych ilości wód odpompowywanych z budowlanych systemów odwadniania
- Nałożenie na inwestora obowiązku wykonania „Operatu akustycznego” w celu określenia podstawowych normatywnych parametrów akustycznych dla budynku jak i otoczenia inwestycji

- Dostosować wysokość kondygnacji naziemnych tak, aby nie zaburzały cyrkulacji powietrza nad zbiornikiem Bagry Wielkie, nie większa niż 16m.

## § 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

### Uzasadnienie:

Planowane zamierzenie inwestycyjne położone jest w terenie silnie przekształconym i zmiana jego przeznaczenia, wraz ze zwiększeniem udziału powierzchni biologicznie czynnej prawdopodobnie będzie mieć pozytywny wpływ na obszar inwestycji i jego otoczenie. Jednak teren inwestycji leży w pobliżu zbiornika wodnego Bagry Wielkie, który stanowi obszar o wysokich walorach przyrodniczych, natomiast jego otoczenie stanowi obszar cenny pod względem przyrodniczym. Zalew stanowi również ważne miejsce odpoczynku i rekreacji mieszkańców Dzielnicy Podgórze i Krakowa. Na obszarze wokół Bagrów zwierciadło wód podziemnych zalega płytko pod powierzchnią terenu i inwestycje realizowane w tym obszarze będą realizowane poniżej ich zwierciadła, co może mieć potencjalnie negatywne oddziaływanie na środowisko wodne (w tym zbiorniki wodne), na kondycję naturalnej szaty roślinnej oraz budynki. Do zagrożeń wynikających z odwodnień należą:

1. pogorszenie warunków wzrostu drzew i krzewów wskutek ograniczenia dostępu do wód opadowych i roztopowych, możliwość obniżenia witalności oraz obumieranie na obszarze potencjalnego leja depresji systemu odwadniania;
2. pogorszenie warunków wzrostu drzew i krzewów wskutek okresowego zawodnienia terenu, powstawanie efektu suszy fizjologicznej powodującej osłabienie lub/i obumieranie systemów korzeniowych, wtórnie mogące prowadzić do wywracania się drzew;
3. zawilgocenie lub zalewanie podziemnych kondygnacji sąsiednich budynków;
4. osiadanie powierzchni terenu w sąsiedztwie wykopów oraz na obszarze leja depresji i niszczenie budynków oraz nawierzchni;
5. zmiany kierunku przepływu strumienia wód podziemnych;
6. lokalne zapadnięcia lub deformacje geometryczne powierzchni terenu, w tym nawierzchni na obszarze potencjalnego leja depresji systemu odwadniania;
7. nierównomierne osiadanie sąsiadujących budynków w wyniku zmiany parametrów mechanicznych gruntów zalegających pod fundamentami istniejących obiektów, powstanie nowych lub powiększenie istniejących uszkodzeń na ścianach i stropach na obszarze potencjalnego leja depresji systemu odwadniania;
8. nasilenie suszy glebowej, obniżenie zwierciadła wód podziemnych a w konsekwencji ubytki wody ze zbiorników i cieków powierzchniowych.<sup>1</sup>

Obniżenie zwierciadła wód obserwowano w Stawie Płaszowskim w latach 2015-2016, czego skutkiem było ograniczenie jego walorów przyrodniczych i funkcji. Jako jedną z przyczyn wskazano wówczas dopuszczenie intensywnego zagospodarowania terenów wraz z kondygnacjami podziemnymi oraz niewłaściwym prowadzeniem odwodnienia.

Znaczące obniżenie poziomu zwierciadła wody zaobserwowano również w przypadku zalewu Bagry Wielkie w 2022 roku, co potwierdza wrażliwość zbiornika na zmiany stosunków wodnych. W tym okresie prowadzono roboty budowlane w niewielkiej odległości od zalewu.

---

<sup>1</sup>Opinia ekspercka pt. „Rekomendacja w zakresie przeciwdziałania niekorzystnym skutkom realizacji inwestycji budowlanych na terenie Miasta Krakowa, w tym w pobliżu zbiorników wodnych o dużym znaczeniu przyrodniczym i wypoczynkowo – rekreacyjnym”, autor dr hab. inż. Mariusz Czop, prof. AGH Katedra Hydrogeologii i Geologii Inżynierskiej, Wydział Geologii, Geofizyki i Ochrony Środowiska AGH.



Autorzy oceny oddziaływania na środowisko sporządzonej dla miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bagry”<sup>2</sup>, który obejmuje między innymi obszar zalewu oraz tereny sąsiadujące z planowaną inwestycją, wskazywali na zasadność ograniczenia możliwości lokalizacji kondygnacji podziemnych w terenach intensywnej zabudowy wielorodzinnej i usługowej w otoczeniu Bagrów. Autorzy ocenili, że w przypadku Bagrów istnieje ryzyko niekorzystnych zmian i wskazali na potrzebę zapobiegania szkodom w środowisku, zgodnie z zasadą prewencji i zasadą przezorności (art. 6 ustawy Prawo ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r.), m.in. poprzez ograniczenie możliwości lokalizacji kondygnacji podziemnych.

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w opinii wydanej do MPZP obszaru „Bagry”<sup>3</sup> również wskazał na celowość konsekwentnego ograniczenia możliwości realizacji kondygnacji podziemnych w sąsiedztwie Zalewu Bagry, w związku ze spodziewanym wzrostem intensywności zagospodarowania obszaru.

Należy również zaznaczyć, że w odniesieniu do terenów objętych MPZP obszaru „Bagry” wprowadzono zapis, zgodnie z którym, ewentualne wykonywanie odwodnień budowlanych otworami wiertniczymi należy poprzedzić każdorazowo udokumentowaniem warunków hydrogeologicznych.

W ocenie oddziaływania na środowisko wskazano również na ryzyko wystąpienia oddziaływań skumulowanych, których znaczącego wpływu na poziom wód podziemnych i poziom wód w zalewie Bagry nie można wykluczyć. Oddziaływania skumulowane mogą mieć miejsce w przypadku gdy inwestycje wymagające odwodnienia będą się zazębiały czasowo. W takim wypadku rozwiązaniem minimalizującym negatywne skutki odwadniania wykopów mogłoby być wykluczenie możliwości jednoczesnego prowadzenia odwodnień.

W związku z powyższym należy podejmować działania w zakresie oceny i monitorowania stanu warunków wodnych przy realizacji inwestycji budowlanych w sąsiedztwie zalewu Bagry, obejmujące w szczególności:

- a) Nałożenie na inwestora obowiązku wykonania dokumentacji hydrogeologicznej dla terenu inwestycji i obszaru jej oddziaływania wraz z określeniem stanu wyjściowego warunków wodnych i propozycją skutecznych rozwiązań technicznych i technologicznych w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom zmian stosunków wodnych związanych z realizacją inwestycji budowlanej,
- b) Wykluczenie możliwości prowadzenia odwodnienia górotworu zawierającego utwory piaszczysto-żwirowe oraz pylaste poprzez pompowanie wody bezpośrednio z rzepi lub rowów w dnie wykopu budowlanego, nawet w warunkach stosowania podparcia jego ścian bocznych, ze względu na zagrożenia dla stabilności ścian wykopu budowlanego oraz budynków i infrastruktury technicznej znajdujących się w sąsiedztwie;
- c) Wykonanie odwierceń otworów piezometrycznych w strefie oddziaływania inwestycji dla potrzeb kontroli stanu środowiska gruntowo-wodnego na etapie przed rozpoczęciem inwestycji, w jej trakcie oraz po jej zakończeniu;
- d) Nałożenie obowiązku pomiaru rzeczywistych ilości wód odpompowywanych z budowlanych systemów odwadniania;
- e) Nałożenie obowiązku uzupełnienia zasobów wodnych w sąsiednich ciekach i zbiornikach powierzchniowych poprzez odprowadzenie do nich wód z budowlanych systemów odwadniania;
- f) Monitoring i ocena stanu drzewostanu i roślinności przed rozpoczęciem prac budowlanych (pas o szerokości co najmniej równej trzykrotnej głębokości wykopu),

<sup>2</sup> Urząd Miasta Krakowa, Wydział Planowania Przestrzennego. Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego Obszaru „Bagry”. Prognoza Oddziaływania Na Środowisko. Listopad 2018, aktualizacja czerwiec 2019.

<sup>3</sup> Urząd Miasta Krakowa, Wydział Planowania Przestrzennego. Strategicznej oceny oddziaływania na środowisko miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bagry” przyjętego uchwałą Nr XXXII/812/19 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2019 r. Opinia Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska dotyczące projektu planu na etapie jego III opiniowania i uzgodnień ustawowych (pismo znak OO.410.5.20.2019.MaS z dnia 5 lipca 2019 r.).

- w ich trakcie oraz po ich zakończeniu – inwentaryzacja powykonawcza z zaleceniami w zakresie utrzymywania i pielęgnacji zieleni;
- g) Nałożenie obowiązku podlewania roślinności w trakcie inwestycji i po jej zakończeniu zgodnie z wynikami badań wilgotności gleb oraz obowiązku odbudowy poziomu wód podziemnych.<sup>4</sup>

Z uwagi na bliskie sąsiedztwo torów kolejowych jak i estakady tramwajowej, gdzie ruch pociągów jak i tramwajów generuje znaczny poziom hałasu, należy go zbadać i ocenić aby móc zabezpieczyć budynki oraz przyszłych mieszkańców przed negatywnym wpływem hałasu. W związku z czym należy nałożyć na Inwestora obowiązek wykonania „Operatu akustycznego” w celu określenia podstawowych normatywnych parametrów akustycznych dla budynku jak i otoczenia inwestycji.

Zachowanie odpowiedniej cyrkulacji powietrza nad zbiornikiem Bagry Wielkie jest kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania klubów żeglarskich działających na tym obszarze. Zbyt wysoka zabudowa mogłaby zaburzać lokalne warunki wiatrowe, wpływając negatywnie na bezpieczeństwo i możliwość prowadzenia zajęć żeglarskich.

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

---

<sup>4</sup> Opinia ekspercka pt. „Rekomendacja w zakresie przeciwdziałania niekorzystnym skutkom realizacji inwestycji budowlanych na terenie Miasta Krakowa, w tym w pobliżu zbiorników wodnych o dużym znaczeniu przyrodniczym i wypoczynkowo – rekreacyjnym”, autor dr hab. inż. Mariusz Czop, prof. AGH Katedra Hydrogeologii i Geologii Inżynierskiej, Wydział Geologii, Geofizyki i Ochrony Środowiska AGH.

*Katarzyna  
Hasek*

**UCHWAŁA NR XXXII/...../2026  
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**



z dnia 14 lipca 2026 r.

**w sprawie objęcia honorowym patronatem Balu Historycznego**

Na podstawie § 3 ust. 6 lit. b uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

**§ 1.** Rada Dzielnicy XIII Podgórze obejmuje honorowym patronatem Bal Letni - Bal Fantasy organizowany przez Szkołę Tańca Jane Austen, który odbędzie się 18 lipca 2026r.

**§ 2.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Uwaga Galan  
Katarzyna Kaszko*

Uzasadnienie:

Uchwałę podejmuje się w związku z korespondencją STJA z dnia 09.06.2026r.

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

*Uwaga Galan  
Katarzyna Kaszko*